

# Tips E-commerce in Duitsland



**iNVENTUS**  
I VOOR JOUW E-COMMERCE AMBITIES



# E-commerce in Duitsland

## *Tips voor een goed presterende Duitse webshop*

### Tip 1: Start in Noordrijn-Westfalen

- Geografische en culturele nabijheid
- Ongeveer evenveel inwoners als Nederland
- Grote kans dat mensen uit Noordrijn-Westfalen Nederlandse merken al kennen

# E-commerce in Duitsland

## *Tips voor een goed presterende Duitse webshop*

### Tip 2: Straal betrouwbaarheid uit

- Werk met Duitse kwaliteitskeurmerken en consumententests
- Verzamel en toon positieve beoordelingen van Duitse klanten
- Zorg voor volledige, gedetailleerde en correcte productbeschrijvingen
- Laagdrempelig contact met Duitstalige klantenservice, idealiter met een Duits telefoonnummer
- Voldoe aan alle wettelijke eisen (bijv. Impressum en Button-Lösung)
- Zorg voor foutloze Duitstalige content

# E-commerce in Duitsland

## *Tips voor een goed presterende Duitse webshop*

### Informatieplicht

Een Duitse webshop is verplicht om informatie te verstrekken. Hierbij gaat het om toegankelijke en duidelijke informatie over de verwerking en het gebruik van persoonlijke gegevens, de voorwaarden voor betaling, de verzending en het recht op bezwaar en annulering.

### **Belangrijke juridische teksten:**

- Datenschutzerklärung (Privacyverklaring)
- Wiederrufsbelehrung und Wiederrufsformular (Annuleringsvoorwaarden en annuleringsformulier)
- Allgemeine Geschäftsbedingungen - AGB (Algemene voorwaarden)
- Zahlungs- und Versandbedingungen (Betaling- en verzendingsvoorwaarden)
- Impressum

# E-commerce in Duitsland

## *Tips voor een goed presterende Duitse webshop*

### Wat is een impressum?

Een Impressum is ook voor Nederlandse bedrijven die een Duitstalige website beheren verplicht.

### **Wat moet er in een Impressum staan?**

- Naam en adresgegevens van het bedrijf
- Contactgegevens (e-mail en telefoonnummer)
- Handelsregisterinformatie (KvK)
- BTW-nummer
- Verantwoordelijk persoon voor de inhoud van de website

Een Impressum moet gemakkelijk herkenbaar, onmiddellijk toegankelijk en permanent beschikbaar zijn. Op websites staat deze meestal in de **footer**.

Het niet hebben van een correct Impressum kan leiden tot waarschuwingen en boetes.

# E-commerce in Duitsland

## *Tips voor een goed presterende Duitse webshop*

### Button-Lösung

Deze regeling (2012) vereist dat webshops een duidelijk herkenbare bestelknop hebben met ondubbelzinnige tekst, om consumenten te beschermen tegen onbedoelde aankopen. Het niet naleven van deze richtlijn kan leiden tot waarschuwingen en boetes.

Naast de button moet ook de besteloverzichtspagina compleet, duidelijk en beknopt vormgegeven zijn.

### **Welke button tekst voldoet aan deze regeling?**

- Jetzt kaufen
- Zahlungspflichtig bestellen
- Kostenpflichtig bestellen

### **Welke button tekst voldoet er niet aan?**

- Bestellen
- Weiter
- Bestellung bestätigen
- Jetzt bestellen
- Bestellung abschließen

# E-commerce in Duitsland

## *Tips voor een goed presterende Duitse webshop*

### Tip 3: Goede Duitse content

- Zorg voor consistentie met een stijlgids en woordenlijst:
  - Du/ Sie
  - Gendervriendelijk taalgebruik (Kund\*innen, KundInnen...)
  - Woordenlijst
- Laat alle Duitse content (vooral boiler plates, hero content en advertenties) schrijven of controleren door een copywriter of vertaler met Duits als moedertaal (en marketing achtergrond)
- Laat voor SEO een apart zoekwoorden onderzoek uitvoeren door een Duitstalige SEO-expert
- Houd voor designs rekening met tekstexpansie van +15% en informeer de vertaler over een mogelijke tekenlimiet

[www.inventus.online](http://www.inventus.online)

**VOOR JOUW  
E-COMMERCE AMBITIES.**



**iNVENTUS**